

**VERORDENING (EG) Nr. 1357/2005 VAN DE COMMISSIE**

**van 18 augustus 2005**

**tot aanvulling van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2400/96 in verband met de inschrijving van een benaming in het Register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen (Chevrotin (BOB))**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2081/92 van de Raad van 14 juli 1992 inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 7, lid 5, onder b), en artikel 6, lid 3 en lid 4, eerste streepje,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2081/92 is de aanvraag van Frankrijk tot registratie van de benaming „Chevrotin” bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie* <sup>(2)</sup>.
- (2) Italië heeft overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2081/92 bezwaar tegen de registratie aangetekend, aangezien de in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2081/92 bedoelde voorwaarden niet zijn nagekomen, omdat de registratie schadelijk zou zijn voor producten die overal in Italië worden aangeboden (met name de „caprino” genaamde producten) en omdat de Italiaanse vertaling van de betrokken benaming („caprino”) een soortnaam is.
- (3) Bij schrijven van 7 december 2004 heeft de Commissie de betrokken lidstaten verzocht om te pogen volgens hun interne procedures onderling tot een akkoord te komen.
- (4) Omdat Frankrijk en Italië niet binnen drie maanden een akkoord hebben bereikt, moet de Commissie een besluit nemen volgens de in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2081/92 bedoelde procedure.
- (5) Frankrijk heeft evenwel officieel meegedeeld dat de registratie van de benaming „Chevrotin” niet zal leiden tot een verbod van het gebruik van de uitdrukking „de

chèvre” (geiten-) of „fromage de chèvre” (geitenkaas) voor op basis van geitenmelk geproduceerde kazen en dus ook niet tot een verbod van de vertaling van deze uitdrukkingen (in het Italiaans „caprino” of „formaggio di capra”).

- (6) Net zomin als de term „chevrotin” als een vertaling van de term „caprino” kan worden beschouwd, kan uit het feit dat de term „caprino” volgens de Italiaanse autoriteiten een soortnaam is, worden geconcludeerd dat de term „chevrotin” eveneens een soortnaam is. Italië voert overigens geen argumenten aan waaruit kan worden geconcludeerd dat de term „chevrotin” op zich een soortnaam is.
- (7) Tot slot heeft Italië niet aangetoond dat de in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2081/92 bedoelde voorwaarden niet zijn nagekomen.
- (8) In het licht van deze gegevens dient de benaming derhalve te worden ingeschreven in het Register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen.
- (9) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Regelgevend Comité voor beschermde geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De bijlage bij Verordening (EG) nr. 2400/96 van de Commissie <sup>(3)</sup> wordt aangevuld met de in de bijlage bij de onderhavige verordening vermelde benaming.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

<sup>(1)</sup> PB L 208 van 24.7.1992, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003 (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1).  
<sup>(2)</sup> PB C 262 van 31.10.2003, blz. 12.

<sup>(3)</sup> PB L 327 van 18.12.1996, blz. 11. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 886/2005 (PB L 148 van 11.6.2005, blz. 32).

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 augustus 2005.

*Voor de Commissie*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Lid van de Commissie*

---

*BIJLAGE*

**IN BIJLAGE I BIJ HET VERDRAG GENOEMDE PRODUCTEN VOOR MENSELIJKE CONSUMPTIE**

**Kazen**

FRANKRIJK

Chevrotin (BOB)

---